# THE LITERARY TRANSCRIPT.

# AND GENERAL INTELLIGENCER.

#### Vol. 1. No. 87.]

#### QUEBEC, SATURDAY, 15rt SEPTEMBER, 1839.

PRICE ONE PENNY.

his voice trembled, "one drop of spiritual com-

#### FOETRY.

#### TO A DEPARTED STIRIT. BY MRS. HEMANS.

From the bright stars, or from the viewless air, Or from some world unreached by human the spirit, sweet spirit ! if thy home be there, And if thy vision with the past be fraught, Answer me, answer me !

Hare we not communed here, of life and death ! Hare we not said that love, such love as ears, Was not to perish, as a rose's breath, To malt away, like song from festal howers ? Answer, oh ! answer me !

Thine eye's last light was mine-the soul that shore have eye a last ligat was time-the sour out scamp Intensely, mournfully, through g this ing baze t just how bear with thee, to the shore unknown, Nought of what lived in that long, earnest gaze t Hear, hear, and answer me t

its low, soft, fervent, farewell tone Thy voice strife.

the still noontide, in the sunset's hush, In the dead hour of night, when thought grows When th

deep; free the heart's phantoms from the darkness rush, Fearfally beautiful, to strive with sleep; Spirit! then answer me!

membrance of our blended prayer 1 all our tears, whose mingli made them

errect; ir last hope, the victor ofer despair t ak !---if our souls in deathless yearsings meet, Answer me, answer me!

silent-and the far-off sky, And the deep midnight :---silent all, and lane ! h if thy buried love make no reply, What voice has earth ! Hear, pity, speak ! mine over !

Answer me, answer me !

DE LINDSAY.

(av E. L. BULWER, ENQ.)

# "Man walketh in a sain shadow : and disguleteth himself in vain !"

#### [Concluded.]

To return to Mary. The letters which had blessed her through the livelong days suddenly coased. What could be the reason? --was he fait/less-forgeful-ill ? Afas ! whatever might be the cause, it was almost equally aminors to her. "A ray you sure there are mane?" she said, every morning, when she impired at the office, from which she once used to departs or gayly ; and the tone of that voice was so mounful, that the gruff post-man pursed to look again, before he shut the lattice and extinguished the last hope. Her appetite and colour faily decreased ; shut up is her humble and fireless chamber, she pas-ed whole bours in taxe. To return to Mary. The letters which had matching the second state of the second state about to return, when the stern voice of her bother came upon her car. He had for sov-eral days watched the alteration in her habits and manners, and en leavoured to guess at the cause. He went into her room, discovered a letter in her desk which she had just written to Rapert, and which spoke of her design. He watched, discovered, and saved her. There was no merce or gentleness in the boson of Mr. James Warner. He carried her hene : reviel der in the coarset and most auss. He went into her room, discovered a latter in her desk which she had just written barget, and which spoke of her design le watched, discovered, and saved for her union, to write to Rupert, and le watched, discovered, and saved the reture conveyed to the post. There was no mercy or gentleness in the bosom of Mr. James Warmer. He carried ther not by what means, I care not for what ead, home; raviled her in the coarsest and most saunting language; acquainted her father;

and despair, and swearing that it was vasily linearical, Mr. James Warner mounted his yellow Stanhope, and went his way to the Fives Court. But these were trilling misfor-tunes, compared with those which awaited this unfortunate girl.

There lived in the village of T-ner: He liked her beauty, for he was a sen-sualist; her gentleness, ior he was a coward ; and her money, for he was a merchant. He proposed both to the father and to the son; proposed not to the rather and to the son ; the daughter he looked upon as a concluding blessing sure to follow the precious assent of the two relations. To the father he spoke of goldiness and strip, so if the delightfuness of twing in unity, and the tecsipts of his flourish-ing country house ; to he seen he spoke the tauge use of hindness and the world—ne knew tangu use of kindness and the world-ne knew that young men had expenses-he should feel too happy to furnish ptr. James with something to this indext but somes with some thing to this indext anusements, it is might hope for his (Mr. James's) influence over his worthy father: the sum was specified and the consent was sold. Among those donestic Le convent was sold. Among times domestic plenomena, which the imquirer soldow takes the trouble to solve, is the magical powerpos-second by a plunier transford. The family over the main trong in spite of the contrary and perverse direction takes by the aloresaid oranch. James had acquired and exercised a where, where can acquired and exercised a most onder authority were the patternel pa-triarely, all bough in the babits and sentra-nets of each there was not one single trait in com-mon between them. But James possessed a vigorous and unshackled, his father a weak and priest-ridden mind. In domestic file, it is the mind which is the master, Mr. Zacharias Johnson had once or twice, even before Ma-ry's acquaintance with Rupert, urged his suit to Ebenezer i but as the least bint of such a If a separation with respect, legisling and the separation of the set built of such a circumstance to Mary scenned to occasion her a pang which wont to the really kind heart of the old man, au has he was fond of her so-ciety, and had no wish to lose it; and as, above all, Mr. James had not yet held those conferences with Zacharins which ended in the alliance of their interests,—the proposal scened to Mr. Warner like a lawanit to the about the very same time in which Mary's proposed escape had drawn upon her the pa-benet like and the lose it. Unfortunately, about the very same time in which Mary's proposed escape had drawn upon her the pa-ternal indigration, Zacharias had made a con-vert of the son; James took advantage of his opportunity, worked upon his father's aneer, suit, sint-like her of hare, and sint-like rief, mercantile love of lucre, and saint-like flection to seet, and obtained from Ebenezet a promise to enforce the maniage-backed up his recoiling scruples, preserved his courage as recording scruptes, preserved his courage through the scenes with his weeping and writ-cheddaughter, and, in spite of every lingering sentiment of tenderness and pity, saw the very day faxed which was to leave his siste; helple is for ever.

It is painful to go through that seti s of ind-human persecutions, so common in domestic records; thatsystem which, like all grounded upon injustice, is as foolish as tyrannical, and which always ends in misery, as it begins in oppression. Mary was too gentle to resist ; the prayers became stilled ; her tears ceased to flow; she sat alone in her " helpless, hope-lass brokenness of hearty" in that deep despair which, like the incubus of an evil dream, weighs upon the bosom, a burden and a torture from which there is no escape nor relief. She It is painful to go through that seti s of in-

and after seeing her debarred from all access romantic appeal:-God knows that I have to correspondence or escape, after exhibing little thought for romance, but I feel that I for over her unperioding and heart-broken shame shall soon die, only let mo die unseparate and despair, and swearing that it was vasily from you-you, who instanght me to ive, be theattical, Mr. James Warner mounted his yellow Stanhope, and went his way to the bitteness of death. Of all the terrors of biner Court the the the start of the bitteness of death. Of all the terrors of The bifterness of death. Of all the terrors of the fet to which they compel me, nothing ap-pears so dreading as the idea that 1 may then no longer think of you and hore you. My hand is so cold that 1 can scarcely hold my pen, but my head is on fire. I thenk 1 could go mad if a would—but 1 will not, for then you could no longer love me. I hear my fa-ther's step—oh, Rupert 1—on Friday mest— remember—save me, save me [7]. But the due, the faith Friday arrived Ba.

remember-save ne  $\mathbb{P}^{*}$ But the day, the fatal Friday arrived Ru-pert came on. They arrayed her in the ordal garb, and her father came to stairs to un-non her to the room, in which the few prests invited were already assembled. He sissed her check; it was so deatily pule, that his heart snote him, and her spoke in her in the language of other days. She turned towards him, her hys moved, out she spoke not. 4 My child, my child  $\mathbb{P}^{*}$  sait the oid man, whave you not one word for your failher  $\mathbb{P}^{*} \rightarrow \mathbf{t}$  si too late  $\mathbb{P}^{*}$  she said  $\mathbf{t}^{*}$  can you and preserve me yet  $\mathbb{P}^{*}$ . There was releating in the father's eye, but if that moment James stood before me yet ?" There was releating in the father's grey, but ethick moment lames stood before them. His keen mind shor the danger; he frowned at his father- the opportunity was part. God forgive you?" shard Mary, and cold, and tunnbing, and scarcely alive, she exacended to the small and dark noon, which was nevertheless the state chamber of the hense. At a small father of black makingany, prim and stately, starched and whaleoned within and without, withered and fossilized at hear's by the bigoty and selfahmess, and less of sixty versus, sait too headen maints - theo frowned at kert' by the bigoty and solid-lines, and ice of sixty years, sat two maiden saints: they came forward, kissed the unshinking check of the bridg, and then, with one word of bles-sing, returned to their former seats and resum-ed their former posture. There was no little appearance of his as the postons catessing and caressed, that you would have started as it a appearance on me in the persons caressing and caressed, that you would have started as it at something grastly and supermatural--- as if you had witnessed the salute of the grave. The had with easily a shift of the grave. The bridgeroom sat at one corner of the dim fire-place, arrayed in a more gaudy attire then was usual with the sect, and which gave a grote-spie and unnatural gayety to his lengthy ingure and solemn aspect. As the bride enter-ied the near, there was a faint smith on his in and entitly his his brid short are available. lip, and a twinkle in his half-shut and crossi lip, and a twinkle in his half-shut and crossing eyes, and a hasty thuile in his mwieldy limbs, as he slowly rose, pulled down his yellow waistcoat, made a stately genuflexion, and regained his seat. Opposite to him sat a little lankhaired bev, about twelve years old, soundhing a piece of cake, and looking with a subdued and spiritless glance ever the whole group, till at length his ait-ntion rivited on a large dull coloured cat sleeping on the hearth, and whom he durst not avaiscen even by a nd whom he durst not awaken even by a nurmured ejaculation of " Puss !"

On the window-seat, at the farther end of the room, there sat, with folded arms and abstracted air, a tall military-looking figure, apparently about forty. He tose, boxed low to Mary, gazed at her for some moments with a look of deep interest, siched, muttered something to himself, and remained motionless with eyes fixed upon the ground, and leaning against the dark wainscoat. This was Monk-ton, the husboni of the woman who had al-lared Rupert to T---, and from whom he had heard so threatening an account of her liege lord. Monkton had long kuowar Zacha-rias, and, always inclined to a serious turn of mind, he had lately endeavoured to derive consolation from the dortimes of that enthu-siant had no false notions of delicacy, that he was going to bring into the pale of matimony On the window-seat, at the farther end of

ins voice itemines, "one dop to prove the dop to prove fort before we repair to the house of God. James, reach me the holy book." The Bible was brought, and all, as by mechanical im-pulse, sank upon their knees. The old man pulse, sank upon their knees. read with deep feeling some portions of the Scriptures calculated for the day; there was a hushed and heartfelt silence; he rose-he egan an extemporaneous and fervent discour-How carnest and breathless was the atse. How callest and breathess was the at-tention of his listenest the very boy kneit with open mouth and thirsting car. " On, beneficent Father," In said, as he draw near to his conclusion, " we do indeed how before there with humbled and smitten hearts. The heid midd how more as not are not as an heart. thee with humbled and smitten iterits. The evil spirit hath been among us, and one who was the pide, and the joy, and the delight of our eyes, hath forgotten there for awhite; but shall she not return unto thoe, and shah we not be happy once more? Oh, melt away the hardness of that boson which rejects thee and thy chosen for strange idols, and let the wat-ets of thy grave flow from the softend rock. And new or better, ket is measurembed becime And now, or Father, let us amerey and heating hand be upon this try servert (and the cla man looked to Monkton), upon whom the same man looked to Menkkon, a pen whom the same blight half fallen, and will ose peace the same serpent half destroyed." Here Menkton's sobs were audiole, "Give unto him the com-tors of the holy spirit y was a him room the sins and worldly alectors of hie earlier days, and holh unto him and here who is now arout to enter upon a new career of duty, vouchsafe that peace which no vanity of earth can take ways. Firm exil let good raises g and .ough the voice of gladmas he mute, and though the sounds of bright reioring are not heart within way. From evil tel good erise; and i-ough the voice of gladness be mule, and though the sounds of brieal rejorting are not beard within our walk, yet grant that this day may be the beginning of a new life, devided unto hep-piness, to write, and to the tel? There was a long pause, they rese, even the old women were affected. Monto returned to the vindow, and throwing it epen, leaned forward as for breath. Mary resumed her scal, and the she sat mo-tions and speechless. Also I her very heart seemed to have villed its beating. An length James scid (and his voice, though it was soft-ched almost to a whisper, from unot devide a langt the evidence as an embodedior and matural interruption), I falsiok, tather, it must be time to go, and the carriages must be surely coming, and here they are —no, that sounds like four horses." And it the very moment the rapid tampling of hoods, and the harried ratifing of wheels were heard—the sounds caused at the gate of the house. The whole party, even Mary, rose and looked at each other—a sight noise was heard in the hall—a savit-as slight noise was heard in the sound caused at the gate of the house. The whole party, even Mary, rose and looked at each other—a way been known but by the eyes of affection, Ru-pert de Lindsay thus into the room. Thank God," he etness, and defance, he threw his arm round the slender form which clang to it all wid and trenthingly. He looked round. = Old man," he said, = 1 have done you wrong ; I will repay it ; give ne your dangitet as my wide. What are the clangs to it all wid and trenthingly. He looked round. = Old man," he said, = 1 have done you wrong ; I will repay it ; give ne your dangitet as my wide. What are the clangs to it all wid and trenthingly. He looked round. = Old man, "he said, = 1 have done you wrong ; I will repay it ; give ne your dangitet as my wide. What are the clangs to it all wid and trenthing it is here in for ? —my riches trebh heis I. Does he low her I.—I wear that I leve her more! Does he we for I.—I wear that I leve her other indended baseand to mine? Is be rich? -my riches thele his! Does he love het 7--1 swear that I love het more! Does he love? him ? look, old man, are this cheek, whose to see you have marred, this plining and west-ed form, which shiriks now at the very men-tion of his name, tokens of her love? I Doe she love me? You het father, you her bro-her own here bound are. ther, you her love --ay, all, every one among you know that she does, and may Heaven forsake me if 1 do not deserve her love !-liege lord. Monkton hai long known Zacha-tras, and, always inclined to a serious tunn of mind, he had lately endeavoured to derive consolation from the doctrimes of that enthus saist. On hearing from Zecharias, for the saint had no false notions of delicacy, that he was going to bring into the pale of matimizers a lomb which had almost fallen a prey to the same wolf that hal invaled his own fold. Monkton expressed so warm an interest, and so earnest a desire to see the reclaimed one that Zacharias had invited him to partaked Such was the conclave--and never was wedding party more ominous in its appear-ance. "We will hare," said the father, and the stern brother could be alward the brids and the father, and the father, and the stern brother could be alward the brids and be alward. The state alward be alward wedding party more ominous in its appear-ance. "We will hare," said the father, and

Wary in one arm, pushed Z cenarias against the old lady with the other, and field down stairs, with a light step and a highter heart. • Forlow him, follow firm ?? cite ! the tather "Follow him, to low him." ever the tailed in his agony, "save my dougher, why will ye not save her ?" and he wring his hands but stirred not, for his grief had the stillness of despair. "I will save her," said Monkton; till grasping the knife, of which, indeed, ad not once left hold, he darted after Ru-In a hast not once left notid, he derted after Ru-pert. He came up to the object of his pursuit, part and the latter had of end years (who was in a deep straw) with a his carrage, and had alimedif is this toot on the story. Rupert was singing, with a rockless daring matural to his character, "She is work, we are gone over teake, budy, and scaur," when Monkton had his hand upon his shoulder; " Your name is De Luttery, I think," said the former  $\rightarrow$  At our server," answered Rupert cayly, and enderwouring to free himself from the unceter monitor ensus : " Tais, then, at your heart." ho had 1 would statisfy a backtown in the uncete-monions grasp; \*\* This, then, at your heart !\* rried Monkton, and he plunged his kuife twice into the boson of the adulterer. Rapert stag-cared and felt. Monkton stood over him with greed and felt. Monkton stood over this wind a brightening eye, and brandishing the blade which recked with the best blood of his be-trayer, "Look at ane !" he shoulded, "I an Henry Monkton !---do you know me now !"  $\rightarrow Oh$ , Gol !" murmared the dying man, "It is just, it is just !" and he writhed for one stored.

is just, it is just !" and he writhed for one moment on the earth, and was still for ever! Mary recovered from her swoon to see the weitering boly of her lover before her, to be her former prison, and to relapse with one board in wart spired into insensibility. For two days so a recover of from one fit only to fall into another ---on the evoning of the star of the set igged by her brother over the corpse into o the evening of the .hird, the thes -on the evening of the durd, the hal ceased to trouble, and the weary wicked tras of rost.

not my object to trace the lives of the to much by coper to trace the fives of the tensining actors in this drama of realife--to follow the broken-nearted father to his grave, to see the last days of the brother consume and the wretchedness of a jait, or to witness, upon the plea of insanity, the acquital of Henry Monkton--these have but futle to do with the threat part activation is a terr. With the thread and catastrophe of my story. There was no romance in the barial of the low-ers—death did not unite those who in life had ers-death did not unite those which is the ho-been as an ler. In the small church yard of her native place, covered by one simple stone, whose simpler inscription is still fresh, her have painter inscription is still fresh, while the daily passions and events of the world have left memory but little trace of the departed, the tale of her sorrows unknown, and the beauty of her life unrecorded, sleeps and the beauer. Mary Warner.

d they opened for Rupert de Lindsay the A mouldering vaults of his knightly fathers; and amid the banners of old triumphs and the es-entcheous of herablic vanity, they laid him in his palled and gorgeous coin !

It is paned and gorgeons column: I attempt not to extract a moral from his life. His existence was the class of a flying shadow, that rested not till it slept in gloem and for ever upon his grave !

### TRIAL OF THE MURDERERS OF CHARTRAND.

# (From the Montreal Herald of Monday last.)

[Concluded.] MR. MONDELET, in the must extraordinary and seditious harangue ever heard within the walls of a temple of justice, appealed to the worst passions and most distorted prejudices of the jurors, in behalf of his clients, the prisoners at the bar. He contended that the p soners at the bar. He contended that the pro-secution had been instituted, and was carried on, at the instance of the Executive; that the Government, afraid to accuse and try the pri-soners before a jury of their fellow-connty-men, for alleged political offences, thus sought to gratify their malice and vindicitiveness for the state definquencies of his clients, by com-passing their destruction, in a covert and ir-regular manner. He attempted not to deny their martice altern the massarce of the illtheir participation in the massacre of the ill-fated Chartrand; but contended that the of-fence imputed to them, was merged and lost, in the greater and more enormous order of High Treason. That the Government had dare I to prosecute them for that greater and more comprehensive transgression; and could not now wreak its vengeance against them, for its commission, by means of the pre-scat putry and obvious subterfuge. That

him, attemptes to tear the clinging and alaous tifeless Mary from his arms, \*\* Nay, it is as 10° said Rupert, and with an effort almost supergraduration for the consequences of their times an effort almost supergraduration for each who had exampled from the consequences of their times an effort almost supergraduration for the who had exampled from the consequences of their times an effort almost supergraduration to the ground, caught the disard the bother to the ground, caught the old lady with a base there, and for down and the almost the almost of the lives of the old lady with the atter, and for down and the almost of the lives of th tween the shedding of the blood of one unarne-ed Volunteev, and the takking of the lives of Her Majesty's soldierle by the hundred. That the Computities of the prisoners had been ex-oustated from all punsiment for the latter act; and it would be a gross perversion of justice, to convict the prisoners of a Gaptal felony, for having done the former. That the fault of the whole proceeding; if any fault these were in it, was to be imputed to the Goverament, and to the Goverament only, in pot having preserved and enforced its author-ity; a and in germiting the country to fail inbore training preserved and enforced its author-ity ; and in permitting the country to fail in-to a state of anarchy, during the existence of which no man was accountable for his acts, however abhorent to reason, or adverse to justice. We pretend not to cite the language of this most extraordinary forensi: display ; but pledge ourselves to the fidelity with which its spirit is recorded. After more than an hour's exertion, to the evident pleasure and conviction of the Jurors ; and to the no less evident dissatisfaction and disgust of ev-ery one present, en lowed with reason and ery one present, en lowed with reason and judgement. Mr. Mondelet concluded his address by calling the following witnesses :

address by calling the following witnesses: JEAN (6, Potsson, --Lives at L'Acadie; 1 remember the date of the occurrence; en, that day Rene Garant, accompanied by six or eight armsd men, came to Pinsonnault's and asked him to let his two sons join the party. Pinsonnault asked by what authority they were summoned; Garant replied by the or-der of Mr. Panison: were summoned ; Carani reprior of der of Mr. Papinean ; Pinsonnault the sented to the departure of his sons ; was firm, and stated that if howere no was firm, and stated that if it were not obey-ed, the next day there would be a command issued which would be obeyed; and that day is wanted but the unsattied, but the next he wanted but the unmatried, but 'the new' day he would require the matried men ; Gar-ant said the object for which they were want-ed was to take the garrison St. John ; expect-ed myself to be obliged to go next day. Was not cross-examined. in ; expect.

Was not cross-examined. Lotts Gausina, - Lives at L'Acadie ; 1 remember the day of Chartrand's death a Gar-ant accompanied by three or four men, called at me place on this day remembers of the ser-vant, Michel Darandeau, to join his party ; Michel affected to prepare himself, but did not go; Garant commanded in Papineau's name ; 1 hought the command should be obeyed, and expected next day, being married to be obliged to go; the belief in the parish was, that if the orders then issued were not obeyed, those refusing would be punished ; it was the belief that those who refused to obey was the belief that those who refused to obey

as the beneficial mose who related to only sould lose their lives. A DOLPHE PERAULT.-Having been in ourt during the trial, was not permitted to examined.

be examined. ABRAHAM BECHARD.—Lives at L'Acadie ; the day of Ghartrand's death, the unmarried men were ordered to turn out by Garant ; the next day it was intended to call out the married men ; Garant and some of the party were armed. Garant stated as declared by former with ss; my servant man joined Ga-nat ; I do not know if I would have obeyed Garant ; I do not refuse him, but thought I did not perform my duty in so doing ; Gerant wanted men to go and take St. Johns; I was at widow Giroux's when Garant began enlist-mer ; he was there alone. enly one of here ing ; he was there alone . only one of her accompanied him.

Not cross-examined, LOUIS MONBLEAU.—Lives at L'Acadie ; posed to same as preceding witness in refer-nce to Garant and the command ; I know ence to Garant and the command; I know the Pinsonnaults nearly from their infancy, Josepn Pinsonnault was always a timid boy, not so clever as his brother. Cross-examined.—Joseph not so clever as

his brother ; I believe he is as clever as my brother, and as clever as I am.

FRANCOIS CERANLEAU. -Lives at L'Acadie, was not psesent at any place where enlist-ment was going on ; I know the Pinsonnaults from a very early age, always thought Joseph Pinsonnault weak of intellect, he is so still I know not if he can be easily frightened, but think he might; Nicholas has been is so still; but think he might; Nicholas has been school-master in the parish for the last five or six years, always knew him to be a quiet and kind man ; not more severe than any other teacher.

teacher. Cross-examined—I live about half a league from the Pinsonnau'ts, Joseph is about nine-teen years of age, is the younger of the broth-ers; I do not know if he were told to steal or

kill he would do so ; think he would not kill the turkey or sheep of his meighbour ; do not think he would break his head against a stone Wall to please any one. BECHARE and NARCISSE MOSBLEAU,-De

posed to same as preceding witness. Dr. TIMELEON QUESNEL-1 know young Beautieu; he is a violent character: was so last tail, have ivred a L'Acatie 15 years : last fail the parish was in a state of anarchy: fail the parish was in a state of anarchy: I was opposed to the political views of the majority : the agitators did not recognize any suthority : the people were almost universal-ly disaffected; very few dared to oppose the in an anterest is very new anterest of oppose the majority : I was competied to resign my com-mussion, after having been *charavaried* and having my door broken open; I know that young men were forced to heave their parents young men were forced to leave th and join the agitators. The loy means of protection at the time The loyal had no means of protection at the time; there was great excitement in the parish, followed by insurrection. A Captain of Milita, by the command of a child of 14 or 15 years of age, was frightened into ordering out his men. Cross-examined—The captain ordered them to take St. Joins. It was in Oct. I resigned, there were some loyal habitants in the parish. The otherts and sergeants of Milita were to principal objects of national and otherk. Finan there

The efficiency and sergeants of Minita were the principal objects of natreed and attack. Those who resigned were tell quiet. St. John was declared taken twenty or thirty times. It was reported besigned and taken three of focus times a day; the disaffected were al: captains and

LAURENT ARCHAMBAULT .-- I have been otary, for seventeen years at Blairfindie. Notary, for seventeen years at Blairfindie Last tail the parish was in a state of anarchy. I was a Justice of the Peace ; could not exe-cute my warrants at the time : commissions were resigned : I was obliged myself to resign : I was not menaced, they only threat-ened to charivarie those who refused to resign their maissions. Several families helt the parish from teat.

Cross-examined .- The discontent was directed only against those who held com FIERRE Roy-Lives at L'Acadie : was

1.... in there. Last fall almost universal dis-itent and agitation pervaded the parish Militia commissions forced to be given up linita commissions force a to government arish in a state of anarchy : no government cognised there ; it was the intention of the copie to have no government. Might conrecognised there is it was no more than a people to have no government. Might con-stituted right: It was doubtful if any retus-ing to obey the popular will, would be safet commands were issued to go to St. Charas commands were issued to go to St. Charactering St. Johns, at the time of Chartrand's death: the result of the bathe of Chartande's death: the result of the bathe was not gener-ally known in L'Acadie; it was known to a number in the parish; I know Nicholas; al-ways believed him to be a perfectly honest

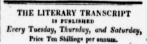
PIERRE PICAUD .- Knew Chartrand : lived near him at St. Johns ; knew him to have once beaten David Roy last fall, when he was in liquor ; Chartrand was a violent man have heard that he was regarded in L'Acadie

spy. Aques Bouchand. - Lives at L'acada did not know Chartrand personally; I ist fall heard that Cinritrand personally; I ist fall heard that Cinritrand was coming at the head of a company to the Grand Ligne, to spread devastato i with fire and sword. \* Witness devastation with the and sword. • Witness was here asked by Mr. Mondelet if Chartrand was not esteemed a traitor to the cause of his country? The question which excited unicountry ? The question which excited uni-versal surprise, largely mixed with disgust, was prohibited.- The Court declaring it to be indecent. In a over to another, witness declared that Chartrand was thought a spy. Cross-examined--Did not kno v Chartrand, knows many false reports were in circulation

at the time (Here the defence closed.)

The Attorney General in a most animated ad conclusively argumentive speech, refuted and conclusively argumentive speech, related all the cavits and sophisms sought to be rais-ed and enforced by the Prisoner's Counsel and concluded a very able speech, by a most judicious and feeling exposition to the Jury, of the important and elevated character of the trust they were about to exercise. After which the Honorable the Chief Justice in his which the Honorable the Chief Justice in his usually clear and comprehensive manner, summed up the evidence to the Jury and ex-plained to them the law applicable to the case. The Jury retired; and in about half an hour, returned into Court, and delivered a verdict of "NOT GUILTY," with regard to with and avery of the mismage.

each and every of the prisoners.



THE TRANSCRIPT. QUEBEC, SATURDAY, ISTH SEPT. ISK. LATEST DATES London, - - Augt. 3. | New-York, - - Sept 8 Liverpool, - Augt. 4. | Halifax, - - Sept. 5 Havre, - - - Augt. 1. | Toronto, - - Sept. 4

• •

Ti brate appe in th gedy of th perfo L: Yout Belle Gene with hono

actin the li ed ; much esce. M night this c

Ye bame bane

near !

by a knife

He s which

a pock id ca highw

robbed

ieet si

black (

8111

Bark I

Bark B

Bark (

Bark E

Brig M. Cu

Brig A

Brig Hi

Brig M.

Schr. II

Rut Schr. A Schr. M

Git

H M

wit! Barge O Hal

Schr. Q

Bark Rer

Schr. L. H. J

Ship Roy

Brig Mar

Atki

craft

100

Pri Barge I Tot

New York papers of Monday evening last furnish no later advices from England, The

Emerald had arrived from Havre, bringing Paris papers to the 1st August inclusive. Marshal Soult arrived at Havre on the 30th

Marshal Soult arrived at marre on use som July, in the evening, tand set off the next usoring fr Paris. The steamboat in which he came from England fired a salute, but is was not returned from on shore, nor dud the authorities of the city wait upon the Marshal, It is said that he was huit at this cold recep-

It is send that he was hut at this cold recep-tion, contrasting it with the warmth of that accorded to him in England. The Duchess of Writenburg (Princess Maile of Orleaus, daughter of King Loais Phillippe) gave birth to a son, July 30th, who is to ue named Phillippe-Alexandre-Marie, Frances kinest.

Ernest. There is nothing especially new from Han-over.—The opposition the King's projects secars to gather strength. The Granu-Duke of Russia was at the city of Hanover, in fee-ble health.

The New York Commercial Advertises The New York Commercial Advertisey monitors the receipt of a slip from the office of the Mobile Chronicle, containing a para-graph calling on the citizens of Moone not to atomion the city to a mob, and urging them to take measures to maintain law and or ar, We entypose that this paragraph has refer-

me to some outrages committed in Mobile, which, from the manner in which they are aliaded to, have either created great constemation among the people, or been wid by parti-cipated in by the citizens.

The Boston Advertiser of the 6th instant. The boston Advertuer of the on instant, states that three Surveyors had just been ap-pointed by the Governor of Maine to make a curvey of the disputed boundary. The opin-ion is expressed that it will only be done as merely experimental, and that it will not be at all attempted, it the British authorities y measures to prevent it. extract from an American paper, pt any m

appears that Monigomery, whose escape from Kingston had weil nigh caused him his death, had been run over by a two horse waggon at Rochester, and so hurt that his life was despaired of.

We gather from the Gazette the following We gather from the Gazette the following particulars of a very interesting race which came off on Wednesd y last, for £50, between the yachts Shanrock, owned by Mr. Park, Algerine, owned by the officers of the officers of the Coldstream Guards, and Falcon, owned by Mr. Jones.

Mr. Jones, The wind was strong from the castward, d the start was admitably managed by the feree, Mr. Stephenson. The Atgerine took and the Start Was admitably managed by the referce, Mr. Stephenson. The Algerine took the lead, followed closely by the Shamnock, the Falcon leaving them for the stack water in-shore, by which she gained rapidly on the others till they also stood in towards the land. After rounding the load at St. Nicholas, the sectors on this has to carry away the lastic

sea run so high as to carry away the factor of the Algerine's deck, and in consequence of it she nearly filled; she, however, won the race in pretty style, coming in few lengths a-head of the Shamrock.

In concluding the notice of the Quebec Re satta we cannot omit to mention that the rew of the Quill Driver, (six oared row boat,) ratta who, it will be recollected lost an oar in the race for the first prize, which was in come-quence won by Captain Viller's Death, manu-ed by a crew from the Guards, have commu-nicated their wish again to compete with So by a crew note the Guards, have commi-nicated their wish again to compete with Death, and the same crew for the sum of 250 a side. Thus match has been declined, and although Death has fairly won the prize, the general opinion is that the Quill Driver is the better boat.

Statement of arrivals and tonnage of set sels arrived at the port of Quebcc, to the 1. th September, for the years 1837 and 1838 :-

| 1837,<br>1838, | Vessels.<br>801<br>804 | Tonnsge.<br>249,123<br>247,554 |       | Brig   |
|----------------|------------------------|--------------------------------|-------|--------|
| More,          | 3                      | Less,                          | 1,559 | Unknow |

Brig Har Brig Hug & co Schr. Phe & co Brig Wil order Brig Ele

One Sh

THE LITERARY TRANSCRIPT.

THEATRE ROYAL.--Miss Clifton, the cele-brated American ectress was announced to appear in Quebec on Thursday evening last in the character of Belvidera in Otway's tra-gedy of Venice Preserved ; but in consequence of the extreme inclemency of the weather, no determe inclemency of the weather, no

of the extreme inclemency of the weather, no performance took place. Last night, the performances were The Youthful Queen, Perfection, and The Dumb Piele,<sup>29</sup> and were by command of the Governor General, on which occasion His Excellency, with the Countess of Durham and family, honored the theatree with their presence. The wine fully filled free, who amered for acting of Miss Ellen Tree, who appeared for the last time in Quebec, was loudly applaud-ed; and the whole performances went off much to the satisfaction of a crowded audi-

ence. Miss Clifton, who is engaged for three nights only, will make her first appearance this evening as Belvidera.

Yesterday afternoon, between three and four o'clock, as a respectable female of the name of Elizabeth, Benning, was returning home from this city to her father's residence, sear St. Pierre Race Course, she was stopped by a Canadian, who presented a butcher's kuife to her breast, and threatened to stab her. He seized at the same time her reticule, which contained a small sum of money, and a pocket handkerchief, with her dame on it, a pocket handkerchief, with her dame on it, and carried the whole away with him. The highwayman is represented by the female robbed, as about thirty years of age, and five feet six or seven inches high. He had harge black whiskers, full eyes and had on an old black hat and brown coat.—Montreal Gazette.

#### SHIPPING INTELLIGENCE.

2,

ii.

Mg

P. . .

ir te

it

om th,

at

ing icu eea rk;

ter

net

ard,

the

00

ater

the shd

, the utch

ec the gthe

Re

the

pat, 1150 ann

with

£50

311

, the

1. th

#### PORT OF QUEBEC.

#### ARRIVED.

September 11th. Bark Domisica, Bowman, 21st July, Cork, Chapman & co. ballast,-21 voyage. Bark Bragilla, Richards, 21st do Falmouth,

order, 2d voyage, Bark Canton, Melville, 1st Aug, Liverpool, Gilmour & co. 21 voyage, Bark Edward Re d, Wylie, 18th July, Newry,

Price & cc. do. Brig Matilda, Hughson, 30th do Jamaica, via Cuba, Gillespie, Jamieson & co. russ and

Brig Allin . 21st July, Falmouth, W. Chip-

nam, & co. ballast, Farnonth, W. Chap-Brig Hibernin, Fenner, 9th do Dablin, Gil-mour & co. ballast. 1205

Brig Maria, Jones, 24th July, Simetick, W. Price & co. ballast, - 24 scrage,
Barge Hesione, Mitchie, 224 Aug. Halifax, Torrance, surgar, 24 voyage,
Schr. Hertlord, Buteau, 18th do Pictor, F.

Schr. Hertherd, Bulleau, 1835 do Ficler, F. Buteau, coals, 21 voyage, Schr. Ann, Joneas, 26th on Graepe, do fish, Schr. Mary Jane, Perry, 224 July, Jamaica, Gillespie & co. runs. H. M. Steam Ship Meeles, from Halifax, with the mail on board.

Barge Omphale, Savage, 22d Aug. Tortance, Halifax, sugar. Schr. Queen Victoria, Rabin, 21th do Leav-

craft & co. do. 13(b.

#### CLEARED Sentember 11th.

Brig Harmony, Black, Ross, Pembertons. Brig Hugh Wallace, Higgins, Malton, Price

& co. Schr. Phænix, Caldwell, Dalhousie, Gilmour & co.

Brig William Fell, 26th July, Workington, order. Brig Eleanor, 27th July, Dublin, Pember-

One Ship, nine Barks, and ten Brigs, names aknown.-Wind, light at W.



The Public is respectfully informed that

MISS CLIFTON, ELEBRATED AMERICAN TRAGEDIAN, Is engaged for

THREE NIGHTS ONLY, d will make her FIRST APPEARANCE in this city. in ber popular character of

BELVIDERA. THIS EVENING, SATURDAY, SEPT 15TH, WILL BE PERFORMED, OTWAY'S

# VENICE PRESERVED,

TO CONCLUDE WITH A DAY AFTER THE WEDDING.

Doors Opened at a quarter to Seven, the Perform ance to commence at a quarter to Eight .---- Boxes, 5s. ; Pit, 2s. 6d: GALLERV, 1s. 3d.

Tickets may be had at the Box Office. NEW GROCERY STORE.

COLNER OF PALACE AND JOHN STREETS.

#### H. J. JAMESON,

RESPECTFULLY announces that he has exm-menced business in the above house, where he has on hand a choice selection of WINES and other Include Distances in the above rooms, where he has on hand a choice selection of WINEs stand other LAUORS, TEAS, SUGAR, COPFEE, and all other articles usually connected in his have, and will despise of them for the lowest possible profit, and by a solid attention to all orders with which he may be favoured, he trasts to merit a share of pub-lic instances.

may be involved, he tradit to mart 4 share of pub-lic patronny; M. B.--For Sale 23 very reduced prices, 38 dozon of superior London Particular () 1, P, and () 5, PT, warranted deven years in build Quebec, Sep. 1838

FOR SALE BY THE SUBSCRIBER :-

Two HUNDRED kegs manufactured Tobacco Hogsheads American and Upper Canada Loaf Tobacco.

Leaf Tobacco. Cube and Su. Domingo Leaf Tobacco 25,000 Havanah Cigars, best quality 40 Cases Liqueurs—among witch are— Curates, Marschine, Lande-Vie d'Auis Earde-Vie d: Dantack, Sec. 59 Cases Packos,

Entrice view of Danisary Ground Riss, Masconado Sugar, Pork, Flour Rice, Otmaril, Pearl Barley, Brooms, Almonds Fibers, Teas, Lard, Turqueine, green roasted Center, Fort, Madeira and Malaga Wines An assortment of Manila and Tar Ropes Hambro' and Pixing Lines, Lenna Syrap, Ka. John VOUNG, 2018, Sector Science, 1833.

FOR SALE No. 11, Noire Dame Street THRETY TIERCES OF BRIGHT SUGAR,

CHERTY THERCES OF DARAGE 109 Rogs Plag Tolacco, 109 Boxer English Castiler, 4 Hilds Mustard, 5 Fipes superior Cognor Brandy, JOHN FISHER

 Bark Renfrewsbire, Hutchinson, 4th August, Liverpool, Gilmonr & co. ballast.
 Selar, Lazy, Ross, 26th do St. John, N. B., H. J. Nord, herrings. 

 11 St. volues, neurings.

 15 the (this mornin t.)

 Ship Royal Wilfiam, Francis, 22nd July, Lor-don, Symes & Ross, ballast.

 Big Mars, Younger, Cal August, Liverpool, Mkinson & Co. do.

WHOLESALE AND RETAI

### Jeweltery Establishment.

GEORGE SAVAGE & SON beg most respect-GPUBLE SAVAGE & SUN tog most respect-fully to thank their numerous friends and the public in general for the liberal encouragement they have incredione received and embrace the present opportunity of informing them that they have OPENED A SPLENDID STORE, Corner of Notre Dame and Saint Gabriel Streets,

MONTREAL,

MONTREAL, and have received, direct from the unnufactorers, a lich and Fashionable assortment of Clacks, Gold and Silver Watches, Jewellery of every description, silver & Pitted Ware Table and Hanging amps, Suprir: Cutlery Japanned Trays Tee Caddies Tes and Coffee Urns, G ntlemen's and Ladies De aving Cased Bronzo Ware Britamia Meta' Goods, and a great variety (I Fancy Articles.

| A | U | С | Т | ı | 0 | Ν | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| _ |   |   |   |   |   |   | _ |

### BY B. COLE.

HOUSEHOLD FURNITURE, Se. On TUESDAY next, the 17th instant, and follow-ing day, at the residence of Mr. J. IN PHILLIPS, opposite the Espianade, at ONE o'clock each

THE whole of his HOUSEHOLD FURNITURE. THE whole of has HOUDELHOLD PURKING UN-consisting of Mahogany Dining, Cardi, Loo, and other Tables, Solias, Chent of Drawers, Sideboard, Wardrote, Bedsteads, Bels and Bedding, Carpete, Chars, 4 doubing-Glusses, good Fano-Vorte, China, Giass and Farthenware, Soves, Kitchen Utensils, and a great variety of other atteches — ALSO—

Oie Saddle Horse, two Cart Horses, a variety of Harness, Jaunting Cars, Light Cart, Sce Sce #3° Conducons-CAS1 Queber, 15th Sept 1538

BY J. M. FRASER & CO.

PUBLIC SALE

#### ST. MAURICE AND THREE-RIVERS

STOVES.

On FRIDAY next, the 21st September instant, on the WELLINGTON WHATE, at ONE o'clock,

| 10 | DOUBLE | 21.01 | ES, 36 | inch, | A  |
|----|--------|-------|--------|-------|----|
|    | 44.9   | du    | 30     | de    | 11 |
| 75 | SINGLE | du    | 315    | du    | K  |
| 30 | do     | du    | 31     | do    | M  |
| 54 | du     | du    | 3)     | do    | I. |
| ÙĊ | do     | du    | 24     | do    | 0  |
| 23 | do     | do    | 21     | 40    | 4  |
| 20 | do     | du    | 21     | do    | ĩ  |

A quantity of CODEING and PARLOUR STOVES, TERMS LIBERAL.

Queber, 15th Sept. 1838

MUSSON & SAVAGE, CHEMISTS AND DRUGGISTS,

CIPPER TOWN, Have just received a supply of MOFFAT'S LIFE PILLS, PHENIX BITTERS.

| Quebee, | 16th August, 1 | 1838  |
|---------|----------------|---|
|         |                | a of the state of |

FOR SALE, A FEW first rate plan and shallood SADDLE2 by 16. J. MANNIN, SADDR. B. 50, St. doin Street, near the trate-queber, Hin August, 1638 fined SADDLES,

JUST RECEIVED, AND FOR SALE, BY THE SUBSCRIBER :-

450 MINOTS superior Marrowfat Peas

100 du Boiling Peas 200 bushels Irish Cup Potatoes 10 barrels London Porter, 3 dozen cach

-ALS 1.1

GROCERY STORE.

YHE Subscriber, in roturning thanks to his friends and the public, for the hiseral support he has received since he commenced business, most respect fully initiates that he has constantly on hand a trade Assoratent of Winey. Sprintous Liquors Groverias, Kes, all of the best quality. JOHN JOHNSTON, Corner of the Upper-Town Market Flace, Opposite the Gate of the Jesuits' Barack e

have considered Sick Headache a constitu-tional incurable family complaint. Dr. S. assures them that they are mistaken, and la-boring under distress which might not only alleviate, but actually cradicate by the use of his remedy. It is the result of scientific research, and is interesting the second scientific research. NEW CONFECTIONARY STORE.

No. 52, St. John Stree.,

THE subscribers most repetilly intimate to their friends and the public at large, that they have (avay on hand a choice assortment of Fresh Cakes and Confectionary as usual SCOTT & McCONKEY. Quebec, 1:: May, 1838.

FOR SALE. BY THE SUBSCRIBERS :-

- SIX HUNDRED Minots Peas,
  - 50 ewt Ship Biscuit, 50 ewt Ship Biscuit, 20 barrets Boston Crackers, 50 kegs Butter, 30 cases Salad Oil, 40 casks Hull Cement,
  - Green and Blue Paint. CREELMAN & LEPPER.

MADEIRA WINE.

A FEW CASKS Howard March & Co's Madeira Wine-price C70 per pipe of 110 gallons-for Sole by

JOHN GORDON & CO Quebec May 1838. - St. Paul Stre

## BALDNESS.

A BEAUTIFUL HEAD OF HAIR is the grandest ornament belonging to the human trame. How strangely the loss of it changes the contenance, and prematurely brings on the appearance of old age, which causes many to recoil at being uncovered, and sometimes even shun society to avoid the jests and snew of their acquaintance; the remainder of their lives is consequently spent in retirement. In short, not even the loss of property nife the generous tunking youth, with that heavy yinking gloom as does the loss of his hair.— To avertali these unpleasant circumstances, OLDRIDGEYS DALM OF COLUMBIA stops the hair from furing off on the first ap-plication and a lew botties restores it again. I tikewise produces eyelrows and whiskets ; prevents the hair from turning gray, makes it wit possibility, and frees it from scut. Nu-merous certificates of the first respectability it sums A BEAUTIFUL HEAD OF HAIR is the curi beautifuily, and frees it from scurf. Numerous certificates of the first respectability in support of the virtues of Oldridge's Balm are allown by the proprietors. Constant Winkaros, Esquire, late Mayor of Mindelphia, has certified, as may be seen below, to the high character of the following sectionary.

below, to the lingu unarrest gentleman: The undersigned do hereby certify that we have used the Bahn of Columbia encovered by J. Oldridge, and have found it highly scr-viceable not only as a preventive against the falling off of hair just also a certain restorative. M. TRATURES, sen. W. TRATURES, enc.

Methodist Blinister in St. George charge, No. 85 North Fifth st. JOHN P. INGLISH, 334 Arch st. JOHN P. INGLISH, 334 Arch st. JOHN D. T. MAS, M. D. 163 Race st. JOHN S. FCHTY, UI Spruce st. HUGH McC CHAY, 243 South 7th st. JOHN GAD, Jr., 123 Arch st. It will retainly take its virtues in the es-

Joins Camp, 3r., 123 Arch st. It will certainly raise its virtues in the es-timation of the public, when it is known that three of the above signers are more than 30. Yeass of age, and the ethers not less than 30. From the Mayor. Commowealth of Pennsylvania. )

From the Mayor. Commonwealth of Pennsylvania, I Givy of Fuiladelphia. I, Romari Wunarros, Mayor of said city of Fuidelphia, do hereby certify that i am well acquanted with Messrs J. P. Inglish John S. Furrey, and Hugh McCurdy, whose

names are signed to the above certificate that they are gentlemen of character and respec-ability, and as such, full credit should be gi-ven to the said certificate.

In witness whereof, I have hereunto set iny hand, and caused the seal of the city to be sutxed, this sixth day of December, &c. [L. 8.] ROBERT WHARTON, MAYOT.

[L. 3.] ROBERT WHARTON, DRAYOF. CAUTION.—Observe that each bottle of the genuine Blaim has a splendid engaraved wrap-per, on which is represented the Falls of Nia gara, the agent's name, Sc.

Sold wholesale and retail by J. J. SIMS. MUSSON & SAVAGE.

BIGG & U2QUHART. Quebre, Sept. 1838.

HEADACHE.

Dr. E. SPOHN, a German physician of much note, having devoted his attention for some

Yeals to the cure and removal of the causes of NERVOUS AND SICK HEAD ACHE, has the satisfaction to make known, that he has a remedy which by removing the causes cures effectually and permanently this distressing complaint. There are many families who have considered Sick Headache a constitu-tional known by the same set of the same set.

It is the result of scientific research, and is solirely of a different character from advertis-of patent medicine, and is not unpleasent to the taste. To be had of J. J. SIMIS. MUSSON & SAVAGE. BEGG & URQUHART.

PILES, DROPSY, SWILLINGS, ALL SORES, RHEUMATISM. It is absolu-tely asserted on the most positive proof that the above complaints are anrested and curred by the timely use of Hay's Liniment. It is impossible to find room in this paper to pre-sent those proofs which are conclusive an convincing. They may be seen at lenga a below.

below. The true article has a splendid engrave wrapper with agents' and proprietor's tan. 2 and may be had of

the cure and removal of the causes of

# THE LITERARY TRANSCRIPT.

| - Andread 1 Company and Company an |   |
|--|---|
| PIANO-FORTES.  |   |
| THE Subscribers have JUST RECEIVED, and  | ALLES their u                                     |
| ORTES, best Metallic Plates, and fortified for   | Sparkling (                                       |
| GILLESPIE, JAMIESON & CO.  | Claret, La  |
| THE Subscribers have JUST RECEIVED, and<br>offer for Sale, four elegant CABINET PIANO<br>ORTES, best Metallie Plates, and fortified for<br>GRILESTIC, JAMIESON & CO.<br>GLIESTIC, JAMIESON & CO.<br>Queber, 23rd August, 1838.   | Bauterne,   |
| FOR SALE,<br>BY THE SUBSCRIBERS :  | They  |
| SIX HUNDRED Minots Peas,   |   |
| 20 cwt Ship Discuit,<br>20 harrels Boston Crackers,  | Queber,   |
| 59 kegs Butter,<br>39 cases Salad Oil,<br>49 casks Hull Cement,  |   |
| 40 casks Hall Cement,  | CHAMP.  |
| Green and Blue Paint.<br>CREELMAN & LEPPER,  | THE ST  |
| MADELRA WINE.  | 56 B15  |
| FEW CASKS Howard March & Co's Madeira  |   |
| Wine-price £70 per pipe of 110 gallons-for   | 10 baskets<br>per de                              |
| Quebee May 1838. St. Paul Street   | 74 cases dozen                                    |
| JUST RECEIVED, AND FOR SALE,   | Quebec.   |
| BY THE SUBSCRIDERS (<br>MRST-RATE HAVANAH CIGARS,-various  | dacour,   |
| brands.  |   |
| Natelie Touche Sauff.<br>American Gentleman do.  | ST.   |
| Prince's Morate French Rapper<br>Maccabor do.  | MANY  |
| President Polander   | dations of  |
| SpanishCat do. and   | supposing<br>built on the                         |
| Plug Tabacea &o. Sc  | merly stoo  |
| heir usual Stork of LEATHER,-consisting of   | the fire by<br>decras it n                        |
| heir usual Stock of LE ATHER,—consisting of<br>inglish, American, and Canada menufacture, to be<br>Ad low for exist or approved credit.<br>C. F. PATT & SUBOTHER.<br>Fast of Mountain Street Lower Town.   | he has rem<br>und Napol                           |
| C. F. PRATT & BROTHER.<br>Foot of Mountain Street Lower Town.  | 1   |
|  | To the L  |
| JUST RECEIVED, AND FOR SALE,<br>BY THE SUBSCRIDER 1  | ing the con<br>to receive                         |
| 50 MINOTS superior Marrowfat Peas  | with which  |
| 190 do Bolling Peas<br>250 bushels hish Cup Potators   | m n'.   |
| 10 bastels London Porter, 3 dozen cach   | Quebec.   |
| A reneral Association of Wines, Spiriturus   | AGEN  |
|  | 1   |
| nd every article in the general Grocery line.<br>July 18<br>Corner of St. John & Stanislas Streets.  | MR. JAS   |
|  | FOR THE   |
| and thread   | he is autho<br>prents, Sc.                        |
| "HE Saber ther, in returning thanks to his friends<br>and the public, for the liberal support he has   | ments, Ke.  |
| and the public, for the north suppose it espec-<br>erived since he court meed business, most respect<br>dly offinities that he has constantly on hand a<br>toice Associated of Wines, Spiritums Liquors  | BOA   |
| toice Assorment of Wines, Spirituous Liquors   | MRS M.  |
| Associated in Toest quality,<br>norfies, Ke, all of the best quality,<br>JOHN JOHNSTON,<br>Criner of the Figure Tom, Market Flace,<br>Opposite the Gate of the Jesuits' Biracks  | opening a formerly p                              |
| Curner of the Upper-Town Market Place,   | formerly o<br>Street, Lo<br>to metil a<br>177 The |
| NEW CONFECTIONARY SPORE.   | The S   |
| No. 52, St. John Stree.  | to let.   |
| But a straiter may connectfully intinate to their  | CADI  |
| friends and the public at large, that they have<br>friends and the public at large, that they have<br>any confectiousty as usual   |   |
| al Confectiouary as usual<br>SCOTT & McCONKEY.   | RESPEC  |
| Quebec, 11: May, 1838.   | Street, Sul<br>Allan, boo                         |
| SCOTCH MARMALADE.  | attention a                                       |
| UST RECEIVED,-A few cases New Man-<br>MALADE, in He jars.  | therto reco<br>23" Fu                             |
| SUOTT & McCONKEY,<br>Que es May 31, 1838, Confectioners.   | 2.2" Fu<br>Quebor,                                |
| SWAIM'S  | MORISC  |
| S W A I M S<br>CELEBRATED PANACEA,   | MORES   |
| " invaluable remain for Rurrwatist. Scho-  | mur   |
| FULOUS, AND ULCEROUS DISEASES, and all   | THE sub<br>Pills, 1                               |
| PULOUS, AND ULCEROUS DESEASES, and all<br>isorlers arising from an IMPURE FTATE OF THE<br>AND FOR Sale by  | Sub-Agent<br>Street.                              |
| MUSSON & SAVAGE,<br>Chemists and Draggists,  | 1   |
| Quebee, 16th August, 1838 Upper-Town   | That the<br>Morrison's                            |
| MOFFAT'S   | lowing call<br>to the Star                        |
| Life Pills and Phoenix Bitters.  | six years,<br>Pills have                          |
|  | stamps deli                                       |

THE subscribers have just received a fresh supply of the above. BEGG & URQUHART,

Agent Quehee, 5th May. 1838.

H. CARWELL, RLMOVED from Palace Street to Fabrique Stree opposite the Upper Town Market. Quebec, 1th May, 1838.

BRITISH AND ITALIAN MARBLE CHIM NEY PIECES, for Sale by RICHARSON BROWNE, Hope Street.

WINES.

IE. JAMIESON & CO. have received nal supply ofhampagne, } in cases of 3 dozen each,

have also me mnd, in wood-Fiae Old Port, Sherry, Pale and Brown Madeira.

14th August, 1838 SEPERIOR

MGNE AND CLARET WINES. And offer for Sale-

And offer for Sale-KETS JOLLY'S CHAMPAIGNE,-Jolly's Champaigue, Cup Brand, 90a.

alitte and St. Julien Claret, 70s. per

John Young, 1825 d

#### PROUDLEY'S

#### LAWRENCE HOTEL.

lasters of Vessels, Conflomen and Pamidasters of Vecels, Gentlemen and Pani-sing Quebes, and socking the account-an Hoot, have been led into error by that the subscriber accupies the house expat where the S. Lawrence Hoot for-d, and which are kept by him previous to rabids it was destroyed. He therefore creasing respectively to inform them, that area to the house fronting on the Queen's ic m's Whatwes, and

OPPOSITE stablishment he formerly occupied ; ete, he assiduits and attention in promot-first of his visitors, that he shall continue the same fiberal patronage and support he was favored in his former establish-

H. PROUDLEY. 18-h August, 1838.

CY FOR THE TRANSCRIPT

N THE UPPER TOWN.

HESON, LIBRARIAN, No 23, Fabriqu opposite the Market Place, is AGEN: TRANSCRIPT in the Upper Town ized to receive Subscriptions, Advertise and from him the paper may always be tely after publication

RDING ESTABLISHMENT.

ARTING LESTAULISHMENT, ARTIN, formely Leighton, respectfully into the Pathie that she intends again Evarling Establishment in the House exploit by Sir John Caldwell, St Peter wer Town and hopes by strict attention Town and hopes by strict attention of Public favor . tabling attached to the above premise-

T. RICKABY, NET MAKER, UPHOLSTERER, Jul Underloker, TFULM informs his triends and the that he has removed to No. 36, 81. John barbs, the house formely occupied by Mr. t and shae-maker, of ere he hopes by striet and moderate charges to merit and re-tinnance of the liberal support he has his

erals furnished on the shortest notice. 25th May, 1838.

N'S UNIVERSAL MEDICINE.

N O T I C E. serilers, general Agents for Morison's unce appointed WILLIAM WINTTAKEN, the the Unit Town, No. 27 St. John

LEGGE & Co.

Mred. LEGGE & Co. That the public may be able to form some idea of Morrison's Palls by their grant consumption, the fol-lowing calculation was node by Mr. WING, Clerk to the Stamp Cliffer, Somewest House, in a period of six years, (part only of the time that Morison's Pills have hear hear the public), the number of stamps delivered for the 'medicine amounted to three willon, nine hundred, at 3 one thousand. 2 The object in placing the foregoing before the public is to deduce therefrom the following powerfu-ncation in the bard of Mr. Morison's system and to which the public attention is directed, namely, that it was only by trying an innecuous purguite medicine to such an extent that the truth of the Hygein system could possibly have Leen establish-ed. It is even that all the medical men in England, or the world, put together, have not tried a system of expetable purgation to the extent and in manner they (much less individually) have any thing about the extent of its properties.

#### BEGG & URQUHART.

BEG to intimate to the public, that they have open-ed and stocked with Fresh Medicines, of the finest quality, that Shop

No. 8. Notre Dame Sirect, Lower Town, (formerly occupied by the late Dr. ROBERTS,) where they intend carrying on the business of

CHEMISTS AND DRUGGISTS in all its branches, and hope by strict attenti business to merit as hare of public patronage.

HORATIO CARWELL No. 4, Fabrique Street, IMPORTER OF BRITISH AND FOREIGN

DRY GOODS.

[\* now receiving, per lin: "Hibernia," from Lon-don, a small solection of choice Court, Paralise, and Maraboo Flumes, eich Scarfs und Handker-befe, real bondils, Bessels, and Brocade Veils, Brussels and Blond Lacce, 4-1 Fig and Toule Brussels Cayes, Maufilla and Collarcites. 1 dogen bravillal Mousline de Laine Dresses, "in first statutes".

with Flont cant French Shawls, printed and plain, 6-4 Stuff and Cloth Merine

#### ALSO ON HAND,

ALSO ON HAND, Rich Damask and Walered Morean for Curtains with Pringes and Bindings to match, of the towest style, Brussels Carpet, very low, & sid o for 64 per yard, Raya Hand Matting for passares, Neuclina and Witten Stein Carpeting, Witten Ruys, Freiden Danggot, Turniture prints, 10-4 Rawais Sheeting, Towelling, Danask Table Linen, Quilts and Com-trypates, a few vers fine Namerer Quilts, Cloth Ottomans and Table Covers, rights endossed. Gentlemon's E-sure Hars of the newset shape, and a few of very superior quality-price \$8. Horse Hair Caps and Stocks, quite new, Longfoldh and inner Shirts, Silk and Francha Stocks, with a general actorizent of Plain and Lange Goods.

H. CARWELL would respectfully solicit the attention of his friends and the public to an ex-amination of his Stock. Being desirous of unking quick sales, he is disposed to offer his times at

UNUSPALLY LOW PRICES. Quebre, 19th July, 1838.

B R O W N 'S CHEAP CLOTHING AND GENTLEMEN'S CLOTHES CLEANING ESTABLISHMENT.

No. 9, outside St. John Street Gate.

•.• Cast off Clothes bought, sold, or exchanged r new, and money advanced on goods given in for

Quebee, 28th July, 1838 6 m 2

ENGRAVING, &c.

J. JONES, Visiting Card Engineer and Printer, REMOVED to No. 18, Ceullard Street, two doors from St. John Street, Upper Town, Quebec, 28th July, 1838 3m 2

WILLIAM BURKE, BOOT AND SHOE MANUFACTURES,

BOOT AND SHOE MANUFACTURES, No. 15, Fabrique Street, RESPECTULA: informs his Friends and he Public that be har received from London a choice assortment of articles in his line, mong which are black Back and curried Gont Skins, of a superior quality, for Gent'enner's Summer Boots, which will be made upin the first style and on the shorest notice. Quebec, 31st May, 1838.

F A S II I O N A B L E GOOD S THE subscribers beg to inform the public that they have received a splendid assoriument of FASHONNELE GOODS of every description, including Straw and Dunntable Bonnets of the latest shapes, which, with the neverest Gourse Bibbons, they will be prepared to show on Salurday. The other Goods are now preparing, and will be ready for sale early next week.

R. SYMES & Who have also an assortment of Gentl st and most fishionable DEAVER HATS. N'ay 17, 1838.

GILLESPIE, JAMIESON & CO.

Inve For, JAMHESO HAVE For SALE Sugar, Muscovado and Clayed Molasses Bohen Ten Cognis Brandy Hollands Gin U C Plane U C Flou Upper Canada Leaf Tobacao Pickles, Sauces, &: Blacking, Linseed Oil, Boiled and Raw

Mahogany. Quebec, 14th August, 1833

#### T. HOBBS,

Cabinet, Sofa, and Fancy Chair Manufact NO. 18, SAINT JOHN STREET,

No. 12, SAINT JOHN STREET, [IN returning thanks to its friends and the public for the likeral encouragement he has hitherto receip-ed, informs them that in addition to his Cabined sock of Furniture on hand, he has commended UB FANCY CHATH BUSINESS in all its branches, having engaged experiment workman for that purpose. On hard, and nearly finished, 300 Chairs of availous patterns and celoars ; Garden Chairs made to any pattern, of the best functional. materials

All orders in the above line executed with db

Tr Funerals furnished on the lowest term earse to let Quebec, 16th August, 1838

Oatmeal, Pot Barley, Sails, &c.

FOR SALE.

A FEW TONS OATMEAL, in bags and barrels,

A FEW TONS OATMEAL, in bags and barrels, 45 barrels Fot Barley, superior quality; A variety of Sails,-eccmprising Fore-sails, Top-nisk, Top-galant-sails, and Gib-sails, suitable for tressels of from 260 to 800 tons. 10 cut, 2, 3 & 4 Spun Varo, and A few cut Oakum. 1000 2, 3, and 4 hushel Bags and Sacks JAMES 5. MILLER, Commercial Buildings, St. Feter Street

VICTORIA HOUSE.

CRUE SO GEORGE ARNOLD, PROPRIETOR,

(UCE SO'3-LE-FORT-QCENEC-) GEORGE ARNOLD, FROPHETOR, IS now open for the reception of visitors. The shad Tion and account edution of the premises cendim and the mequalicity any similar establishment in Quebee, and uncarpassed in the Canadas. The arrangements have teen made under the immediate superintendence of the proprietor, and as the but stiress will be conducted by himself personally, every attention will be ensured to those who may favor him with their visits. To those gendlemen in particular who are connected with the business of the port, the situation of the premises, in the direct visinity of the Steam-Boat Wharves, and Custum flower, offers great advantages ; and to the public in general, the arrangements of the establishment are such as to present every convenience, may, who star such as to present every convenience, may, who start equired, he econverted, into one magnificent sparament of to fee thy 32 feet, and 15 feet high indension which render it a most eligible place for meetings. Kee, The numerous quarinents con-tance in the three upper stories are fitted up forth accommadation of families and industry. A spa-ion spalery on the roof commands a splendid two the latter of Qrebes and the surrounding com-tor. The Wires and öther liquors of the establishment are the wires and other liquors of the establishment are the story of Qrebes and the surrounding com-tor.

of the hartor of Qrence and the surrounding coun-ty. The Wires and Other liquors of the establishment will be of the first order ; referenhemest of all kinds may be had throughout the day is and it will be the study of the proprietor in providing for his guests, to combine moderate chagrer, and superior accom-modation. Quebee, 25d June, 1838. GEO. ARNOLD

GEO. ARNOID Norr.--Lumber Merelants and obtes connect-ed with that branch of connecree, will meet with every accommodation and attention, at the above establishment, the proprietor having for many reas-part had an extensive acquaintance with parties in that lines, from the Upper Province and the United Sec.

#### FOUR THOUSAND DOLLAES REWARD.

REWARD. WHERLAS WITLIAN COATES, of the City of Qu'ere, late First Teller, of the Branch outhe Montreal Bank, established at Oucher, sand charged with feloniously stelling, in the menth of February bast, from the Offere of the sald Bank at Quebec, a large quantity of notes of the Mentreal Pank, amounting in the whole to nearly from Thee-sand Founds currency, and whereas the said Willem Coates lath been committed to the examen jail of the Disrict of Quebec, to take his trial for the said Notes so stolen, as afersaid, has used ter found even traced --Notice is hereby given, that the been traced --Notice is hereby given, that the been reward of

ONE THOUSAND POUNDS

ONE THOUSAND FOUNDS Descency, will be paid to any perse or persent the shall give information by value, the wales of the said stoint property shall be recovered, and a property on the above Reward according to mean which may be so found and recovered upon apple-tion to the undersigned at the effec of the said Park, in St. Peter Street, in the effec of the said Park, in St. Peter Street, in the effec of the said Park, in St. Peter Street, in the effect of the said Park, in St. Deter Street, and a 20 delars seek, effect Montreel Bank, payable at Queber.

PRINTED AND PUBLISHED EVERY TUESDAT. THURSDAY AND SATURDAY, BY THOMAS J. DONCUGHUE.

At the Office No. 12, Sault-au-Matelot St Lower Town